

LES ODYSSÉES DE  
**WERNER  
HERZOG**

# LE CHAOS

## NOSFERATU, FANTÔME DE LA NUIT

LES NAINS AUSSI ONT COMMENCÉ PETITS

L'ÉNIGME DE KASPAR HAUSER

LA BALLADE DE BRUNO

ÉCHOS D'UN SOMBRE EMPIRE

LEÇONS DE TÉNÉBRES

ENNEMIS INTIMES

AU CINÉMA LE  
25  
FÉVRIER



## PRÉSENTATION

La rétrospective « Les Odyssées de Werner Herzog » se déploie en trois temps, chacun révélant une facette essentielle de son œuvre.

**La nature** explore la confrontation de l'homme à des forces qui le dépassent, jusqu'au vertige.

**Le chaos** plonge dans l'obscurité des mythes et la fragilité des certitudes humaines. Enfin,

**Le rêve** illustre l'élan démesuré d'un désir qui cherche à s'accomplir malgré l'impossible.

Trois parcours complémentaires qui mettent en lumière la puissance visionnaire d'un cinéma à la fois poétique, radical et profondément singulier.

## LES ODYSSEES DE WERNER HERZOG

UNE RÉTROSPECTIVE EN TROIS CYCLES  
**LA NATURE** **LE CHAOS** **LE RÊVE**

AGUIRRE, LA COLÈRE DE DIEU | AMA MORGANA | LA SOUFFRANCE | LE PAYS OÙ NÉVENT LES FOURMIS VERTES | GACHEMARDIN | CORRA VERDE | LES AILES DE L'ESPOIR | **INDIGÉRATU, FANTÔME DE LA NUIT** | LES NAINS AUSSI ONT COMMENCÉ PETITS | L'ENIGME DE KADPAH HAUSER | LA BALLADE DE BRUNDI | ÉCHOS D'UN SOMBRE EMPIRE | LEÇONS DE TÉNÉRETS | ENNEMIS INTIMES | **ITZICARVAL-60** | SONDES DE VIE | LA GRANDE ENTRÉE DU SCULPTEUR SUR BOIS STERNER | AU PAYS DU SILENCE ET DE L'OBSCURITÉ | CŒUR DE VERRE | WUYTECK | INDIGÈRE, LES BERGERS DU SOLEIL





# LES FILMS LES ODYSSÉES DE WERNER HERZOG : LE CHAOS

- ***Les nains aussi ont commencé petits*, 1970, 96'**
- ***L'Énigme de Kaspar Hauser*, 1974, 109'**
- ***La Ballade de Bruno*, 1977, 108'**
- ***Nosferatu, Fantôme de la Nuit - Nouvelle Restauration*, 1979, 107'**
- ***Échos d'un sombre empire*, 1990, 90'**
- ***Leçons de ténèbres*, 1992, 54'**
- ***Ennemis intimes*, 1999, 95'**

1970

# LES NAINS AUSSI ONT COMMENCÉ PETITS

(AUCH ZWERGE HABEN KLEIN ANGEFANGEN)



Deuxième long métrage de fiction réalisé par Werner Herzog. L'un de ses plus célèbres, l'un de ses plus controversés aussi. Des nains enfermés dans un asile se révoltent contre leur directeur. Les saccages et les destructions en tous genre se succèdent, opposant les pensionnaires entre eux mais dirigés aussi contre des animaux, poules, cochons, dromadaire même. L'ensemble culmine dans le spectacle absurde d'une voiture tournant en rond dans la cour au milieu de l'agitation générale. Œuvre géniale et folle. Son programme loge dans son titre, les nains aussi ont commencé petits. Traduction : eux aussi ont droit à la violence, à la bassesse et à l'indignité.

Avec Helmut Döring, Paul Glauer, Gisela Hertwig, Hertel Minkner...

**1970 / ALLEMAGNE / DURÉE : 96' / NOIR ET BLANC / FORMAT RESPECTÉ  
1.37 / STÉRÉO / VERSION ORIGINALE ALLEMANDE SOUS-TITRÉE FRANÇAIS**







1974

# L'ÉNIGME DE KASPAR HAUSER

(JEDER FÜR SICH UND GOTT GEGEN ALLE)

Plus de mille livres ont étudié la figure de Kaspar Hauser, découvert en 1828 sur une place de Nuremberg alors qu'il ne savait ni lire ni écrire, à peine articuler son nom. L'origine de sa naissance reste à ce jour un mystère. Plusieurs films lui sont également consacrés, dont celui-ci, sans aucun doute un des chefs-d'œuvre de Herzog. Dans le rôle-titre, Bruno S., musicien de rue et acteur favori du cinéaste. C'est avec lui et pour lui que le cinéaste tournera trois ans plus tard *La Ballade de Bruno*. *L'Énigme de Kaspar Hauser* est un autre portrait d'inadapté, celui d'un enfant sauvage à la fois innocent et capable de défier la raison des hommes, ignorant et ayant dans le cœur toute la souffrance, toutes les visions du monde.

Avec Bruno Schleinstein, Walter Ladengast, Brigitte Mira, Willy Semmelrogge...

1974 / ALLEMAGNE / DURÉE : 109' / COULEUR / FORMAT RESPECTÉ 1.66 /  
STÉRÉO / VERSION ORIGINALE ALLEMANDE SOUS-TITRÉE FRANÇAIS





1977

## LA BALLADE DE BRUNO (STROSZEK)



Après Kaspar Hauser, c'est la seconde collaboration avec Bruno Schleinstein, dit Bruno S. (1932-2010), musicien de rue et peintre autodidacte, rescapé d'une jeunesse ravagée – née d'une mère prostituée qui le battait, il a été interné plus de vingt ans dans des établissements psychiatriques. Sa biographie nourrit ce rôle-ci : dans le Berlin contemporain, le film cueille Bruno à sa sortie de prison, après de menus délits. Il reprend son activité de musicien de rue et en vient à héberger Eva, une prostituée molestée par ses souteneurs, qui les harcèlent. Un mélodrame tour à tour brutal et câlin, atypique dans le cinéma de Herzog (on se croirait plutôt chez Fassbinder). À mi-parcours, le film bascule d'un coup aux États-Unis, où Bruno part tenter sa chance avec Eva et un voisin. Le mélo ne s'arrêtera pas à l'Atlantique, mais se transmuera en pantomime dans les plaines cendreuse du Wisconsin.

Avec Bruno S., Eva Mattes, Clemens Scheitz, Burkhard Driest, Wilhelm Von Homburg...

**1977 / ALLEMAGNE / DURÉE : 108' / COULEUR / FORMAT RESPECTÉ 1.66 / DUAL MONO / VERSION ORIGINALE ALLEMANDE & ANGLAISE SOUS-TITRÉE FRANÇAIS**





# NOSFERATU, FANTÔME DE LA NUIT (NOSFERATU : PHANTOM DER NACHT)

Il ne faut pas un mince culot, dès lors qu'on est un cinéaste allemand au soir des années 1970, pour se risquer à un remake du *Nosferatu* de Murnau (1922) – et donc aussi à une nouvelle adaptation de *Dracula*. Herzog se mesure ici à deux figures écrasantes : Murnau est l'un des pères de l'Église cinéophile et le vampire *Nosferatu* est quasiment devenu l'emblème du cinéma même, en tout cas dans sa phase dite expressionniste. Herzog respecte bien des partis pris du film de Murnau (le choix de décors naturels, une nette compassion pour le vampire), jusqu'à en reproduire scrupuleusement certains plans. Pourquoi une reprise aussi fidèle ? Peut-être pour rendre d'autant plus sensible son geste essentiel : donner à *Nosferatu* des couleurs et une voix, proprement le réincarner, et ainsi desceller le tombeau allégorique dans lequel on l'a enfermé depuis 1945 – le vampire étant souvent réduit, a posteriori, à un sombre augure du nazisme, au détriment de toutes ses autres dimensions et puissances.

Avec Klaus Kinski, Isabelle Adjani, Bruno Ganz, Roland Topor, Jacques Dufilho, Walter Ladengast, Dan Van Busen...

**1979 / ALLEMAGNE / DURÉE : 107' / COULEUR / FORMAT RESPECTÉ 1.85 /  
DUAL MONO / VERSION ORIGINALE ALLEMANDE SOUS-TITRÉE FRANÇAIS**











1990

## ÉCHOS D'UN SOMBRE EMPIRE (ECHOS AUS EINEM DÜSTEREN REICH)

Jean-Bedel Bokassa, présent ici à travers de saisissants documents d'archives, ne pouvait qu'intéresser Herzog : il y a du Aguirre, dans ce simple troufion se proclamant soudain empereur. Le héros de ce film essentiel est pourtant ailleurs. Ce n'est pas le tyran théâtral et anthropophage mais un journaliste britannique aux allures de gentleman, Michael Goldsmith, qui fut torturé dans les geôles centrafricaines. Herzog l'accompagne dans le château français de l'empereur déchu, à Venise et dans un zoo où, cigarette en main, un singe offre la dernière vision. Ce déplacement de personnage est décisif. Herzog est en effet en train de passer d'un sens à l'autre d'un mot, capital, pour survivant : autrefois, celui-ci signifiait « surhomme » ; désormais, il va signifier « rescapé » et « témoin ».

**1990 / ALLEMAGNE - FRANCE / DURÉE : 90' / COULEUR / FORMAT  
RESPECTÉ 1.33 / DUAL MONO / VERSION ORIGINALE FRANÇAISE**



# LEÇONS DE TÉNÈBRES (LEKTIONEN IN FINSTERNIS)

La guerre fait rage au Koweït, les puits de pétrole sont en feu, les paysages sont dévastés, partout ce n'est que ruines et désolation... Herzog montre cela à la manière d'un film de science-fiction où la terre serait devenue une planète inconnue, un monde perdu qui va commencer ou vient de finir. Écran large ; grande musique — Malher, Wagner... — ; images en apesanteur visant à la sidération. Dans ses documentaires, Herzog ne craint en général pas d'adopter une rhétorique télévisuelle. Il procède parfois à l'inverse : rappelant *Fata Morgana* (1971), *Leçons de Ténèbres* est un film somptueux, hypnotisant, grandiose. Ambigü, ô combien, dans son esthétisation extrême du désastre, mais absolument nécessaire à la compréhension d'une œuvre qui n'a peut-être qu'un sujet : la création, la recreation ou la destruction du monde.

1992 / FRANCE - ROYAUME-UNI - ALLEMAGNE / DURÉE : 54' / COULEUR / FORMAT  
RESPECTÉ 1.77 / STÉRÉO / VERSION ORIGINALE ALLEMANDE SOUS-TITRÉE FRANÇAIS





## ENNEMIS INTIMES (MEIN LIEBSTERFEIND-KLAUSKINSKI)



Werner Herzog et Klaus Kinski ont formé l'un des plus célèbres duos de l'histoire du cinéma. D'*Aguirre, la colère de Dieu* (1972) à *Cobra Verde* (1987), ils ont tourné cinq films ensemble, devenus légendaires pour leurs tournages orageux scandés par les cris, les chantages et les menaces de mort. Né en Pologne en 1926, Kinski est mort en Californie à l'automne 1991. un peu moins de dix ans après, Herzog se souvient de sa rencontre avec lui ; du temps où, adolescents, ils cohabitèrent ; de leur longue, fructueuse et tumultueuse association. Mais le recul du souvenir a renversé l'agressivité en tendresse, et c'est le portrait d'une amitié que dresse à présent *Ennemis Intimes*. De manière aussi sobre que bouleversante.

1999 / ALLEMAGNE - ÉTATS-UNIS - ROYAUME-UNI - FINLANDE / DURÉE : 95' / COULEUR  
- NOIR & BLANC / FORMAT RESPECTÉ 1.77 / DUAL MONO / VERSION ORIGINALE  
ALLEMANDE SOUS-TITRÉE FRANÇAIS





# FILMOGRAPHIE

## LES ODYSSEES DE WERNER HERZOG : LE CHAOS

*Herakles*, 1962, 12', 16mm

*Jeu dans le sable (Spiel im Sand)*, 1964, 14', 16mm

*La Défense sans pareil de la Forteresse Deutschkreutz (Die beispiellose Verteidigung der Festung Deutschkreutz)*, 1966, 15', 16mm

*Derniers mots (Letzte Worte)*, 1967, 13', 35mm

*Signes de vie (Lebenszeichen)*, 1968, 90', 35mm

*Mesures contre des fanatiques (Massnahmen gegen Fanatiker)*, 1969, 12', 35mm

*Les Docteurs volants de l'Afrique de l'est (Die fliegenden Ärzte von Ostafrika)*, 1969, 45', 35mm

***Les nains aussi ont commencé petits (Auch Zwerge haben klein angefangen)*, 1970, 96'**

*Fata morgana*, 1971, 76', 35mm

*Avenir handicapé (Behinderte Zukunft)*, 1971, 42', 16mm

*Pays du silence et de l'obscurité (Land des Schweigens und der Dunkelheit)*, 1971, 85', 16mm

*Aguirre, la colère de Dieu (Aguirre, der Zorn Gottes)*, 1972, 94', 35 mm

*La grande extase du sculpteur sur bois Steiner (Die grosse ekstase des Bildschnitzers Steiner)*, 1973, 45', 16mm

***L'Énigme de Kaspar Hauser (Jeder für sich und Gott gegen alle)*, 1974, 110', 35mm**

*Cœur de verre (Herz aus Glas)*, 1976, 95', 35mm

*How Much Wood Would a Woodchuck Chuck...*, 1976, 44', 16mm

*Personne ne veut jouer avec moi (Mit mir will keiner spielen)*, 1976, 14', 16mm

***La Ballade de Bruno (Stroszek)*, 1977, 107', 35mm**

***La Soufrière*, 1977, 31', 16mm**

***Nosferatu, Fantôme de la Nuit (Nosferatu Phantom der Nacht)*, 1979, 107', 35mm**

*Woyzeck*, 1979, 82', 35mm

*Fric et Foi (Glaube und Währung - Dr. Gene Scott, Fernsehprediger / God's Angry man)*, 1980, 44', 16mm

*Le Sermon de Huie (Huie's Predigt)*, 1980, 43', 16mm

*Fitzcarraldo*, 1982, 157', 35mm

*La Ballade du petit soldat (Ballade vom kleinen Soldaten)*, 1984, 46', 16mm

*Le Pays où rêvent les fourmis vertes (Wo die grünen Ameisen träumen)*, 1984, 100', 35mm

*Gasherbrum, la montagne lumineuse (Gasherbrum - Der leuchtende Berg)*, 1985, 45', 16mm

*Cobra Verde*, 1987, 110', 35mm

*Les Français vus par...*, épisode *Les Gaulois*, 1988, 13', 16mm

*Wodaabe, les bergers du soleil (Wodaabe - Die Hirten der Sonne)*, 1989, 52', 16mm

***Échos d'un sombre empire (Echos aus einem düsteren Reich)*, 1990, 91', 16mm**

*Jag mandir (Jag mandir : Das exzentrische Privattheater des Maharadscha von Udaipur)*, 1991, 85', 16mm

*Cerro Torre, le cri de la roche (Schrei aus Stein)*, 1991, 105', 35mm

*Film lesson (Filmstunde)*, 1991, 1 : 61' / 2 : 59' / 3 : 60' / 4 : 62'

***Leçons de ténèbres (Lektionen in Finsternis)*, 1992, 54', Super 16**

*Les Cloches des profondeurs (Glocken aus der Tiefe / Bells from the Deep)*, 1993, 60', Super 16

*The Transformation of the world Into music (Die Verwandlung der Welt in Musik)* 1994, 90', Super 16

*Gesualdo : mort à cinq voix (Tod für fünf Stimmen)*, 1995, 60', Super 16

*Petit Dieter doit voler (Little Dieter Needs to Fly)*, 1997, 74', Super 16 (version télévisée pour la série *höllenfahrten*, 1998, 45')

***Ennemis intimes (Mein liebster Feind)*, 1999, 95', Super 16**

*Dieu et les porteurs de fardeaux (Gott und die Beladenen)*, 1999, 43'

*Les Ailes de l'espoir (Julianes Sturz in den Dschungel)*, 2000, 68', Super 16

*Invincible*, 2001, 120', 35mm

*Pèlerinages (Pilgrimage)*, 2001, 18', 35mm

*Ten Thousand Years older*, segment de *Ten Minutes older: The Trumpet*, 2002, 10', 35mm

*Christ and Demons in new Spain*, 2002, 35', vidéo

*La roue du temps (Rad der Zeit / Wheel of Time)*, 2003, 81', 35mm

*The White Diamond*, 2004, 88', HD Video, 35mm

*Grizzly Man*, 2005, 104', 16mm

*The Wild Blue Yonder*, 2005, 81', vidéo

*Rescue Dawn*, 2006, 126', 35mm

*Rencontres au bout du monde (Encounters at the End of the World)*, 2007, 99', HDcam

*Bad lieutenant : escale à la Nouvelle-Orléans*, 2008, 122', 35mm

*Dans l'œil d'un tueur (My Son, My Son What Have Ye Done)*, 2009, 91', 35mm

*La Bohème*, 2009, 4', digital

*La grotte des rêves perdus (Cave of Forgotten Dreams)*, 2010, 90', HDcam

*Ode to the Dawn of Man (Ode auf den Morgen der Menschheit)*, 2010, 40'

*Into the Abyss (Into the Abyss - A Tale of Death, A Tale of life)*, 2011, 105', HDcam

*On Death row I et II*, 2012/13, série, 8 épisodes de 49'

*From One Second to the Next*, 2013, 34'

*Queen of the Desert*, 2014

*Lo and Behold: Reveries of the Connected World*, 2016, 98'

*Salt and Fire*, 2016, 98', digital

*Au fin fond de la fournaise (Into the Inferno)*, 2016, 104'

*Le nomade sur les pas de Bruce Chatwin (Nomad: In the Footsteps of Bruce Chatwin)*, 2019, 85'

*Family Romance, LLC*, 2019, 89', digital

*Boules de feu : depuis la nuit des temps (Fireball: Visitors from Darker Worlds)*, 2020, 97',

*Au coeur des volcans : Requiem pour Katia et Maurice Krafft (The Fire Within: Requiem for Katia and Maurice Kraft)*, 2022, 84'

*Theatre of Thought*, 2022, 107'

*Ghost Elephants*, 2025, 98'



Conception et réalisation : Potemkine Films

Textes : Emmanuel Burdeau

Graphisme : Bombaliska

Photos : © Werner Herzog Film Deutsche Kinemathek